



著瓦列加 .P.M. 聯蘇  
譯等光石 · 達梁

版訂增

# 蘇聯憲法教程



行發社版出代年十五

# 蘇 聯 憲 法 教 程

M. P. 加列瓦著

梁達·石光等譯

五十年代出版社發行

М. П. КАРЕНА  
КОНСТИТУЦИЯ  
СССР

1950.9.10

蘇聯憲法教程

著者 蘇聯·加列瓦  
譯者 梁遠·石光等

發行人 金長佑

發行所 五十年代出版社

北京和內北新華街六號  
上海南京西路一二九號大誠

印刷所 五十年代出版社印刷廠

北京和內北新華街六號

分發行所 聯營書店

北京、上海、漢口、廣州

基本定價 一二·五〇

版權所有 不准翻印

一九四九年九月二十日初版

一九五〇年七月廿五日再版

一九五〇年九月十日三版

三〇〇一—四〇〇〇(滬)

## 蘇聯憲法教程序

我很光榮的首先讀到蘇聯M·P·加列瓦著，梁達、石光等譯「蘇聯憲法教程」這本書。這本書自己說：「這一門課程的任務，是爲幫助學生研究我國（按指蘇聯）的憲法。」又說：「憲法是國家根本的、最重要的法律。它確定一國的社會及國家機構的原則，政權機關的組織及其構成與活動的程序，公民的基本權利和義務，我們的一切立法都是以憲法爲根據。不知道我國的根本法，就不可能算是一個有覺悟的公民，不可能算是我國國家的、經濟的、社會的生活中的積極參加者。」

所以這本書的第一章，首先就闡明「關於國家及法律的基本概念」。這是很重要的，因爲「現代人類的生活是在國家的範圍內過活着，並且大半依存於這個國家本身是怎樣一個國家，它所規定的是怎樣的法令和它所維持的是怎樣的生活習慣，或者換句話說，該國是什麼樣的法律。」接着第二章就指出：「蘇維埃國家是新的高級類型的國家」。第三章指出：「蘇維埃憲法也有它獨具的特徵及其發展的歷史。」第四、第五、第六、第七各章，便闡明：「蘇聯的社會組織」。「蘇聯的國家組織」，「蘇聯的國家機關」，「蘇維埃公民的基本權利及義務」。

如按斯大林對於憲法與綱領之區別的解釋，說：「憲法就是對於已經在事實上實現

和爭得了的一些事物的記錄和在法律上的認可。』那麼，我們就可以在這本「蘇聯憲法教程」中所闡明和反映的東西中，得到無限的興奮和鼓舞。例如在蘇聯已消滅了人剝削人的資本主義制度，已創立了新的社會主義工業，集體農場制度，亦即確立了作為蘇維埃社會基礎的生產資料的社會主義公有制，而且正在邁步的走向共產主義。再如廣泛而澈底的民主制度，鞏固而深厚的各民族間的友誼和兄弟合作，以及道德與政治各方面的——一致等等，這些國家生活中偉大的變革與進步，都已一一反映在「斯大林憲法」裏面了，同時也記錄在這本「蘇聯憲法教程」中。

還有，這本書好像就是為中學同學們寫的，它在敘言中明白的說：『我們的同學們，在中學畢業後，馬上就要進到那些發展經濟，向前推動科學和文化，鞏固國防實力完成國家事業的人們行列中，就是到蘇聯成年公民行列中。研究蘇聯憲法能夠幫助他們完成放在蘇聯每個公民身上的義務。』所以這本書對於大中學同學們，工友們，店員們，中下級幹部們，都是一本最好的讀本。

何況蘇聯憲法，將是我們新民主主義國家人民民主專政憲法最好的借鑑。這不僅是一本好書，而且是一本必讀的書。

鄧 初 民

一九四九，九，九，於北京飯店。

## 譯者序

這本書是從蘇聯一九四八年出版的俄文原本譯出的。它的內容，一如目錄所列，其重要性如何，讀者一閱便知，無須多加贅言。這本書是譯者等通力合作、用一個月的工夫，把它翻譯出來。敘言、第一章由梁達、郝立執筆，第二、三、四章由梁秀彥執筆，第五章由葆煦執筆，第六章一至四節由大可執筆，第六章五至八節及第七章一至三節由石光執筆，第七章四至七節由聿璋執筆，全書由石光校閱。在譯文方面，譯者力求忠實流暢。惟因時間倉卒，當不免有掛一漏萬之處，尙希讀者指正。

譯者識

# 蘇聯憲法教程

## 目錄

### 鄧序

### 譯者序

### 叙言

一、蘇維埃社會主義共和國聯盟——偉大和強力的國家

二、蘇聯是從法西斯匪徒魔掌中搶救出歐洲文明的國家

三、蘇聯強大力量的源泉——蘇維埃社會主義制度

四、每一蘇聯公民都應知道蘇聯憲法

## 第一章 關於國家及法律的基本概念

一、國家及法律的意義

二、馬克思——列寧主義關於國家及法律之本質的學說

三、國家制度形成以前的基本特點

一〇 八 七

|                      |    |
|----------------------|----|
| 四、國家及法律的起源·····      | 一二 |
| 五、國家的顯著特徵及機能·····    | 一四 |
| 六、剝削者國家及法律的歷史形態····· | 一六 |
| 七、奴隸佔有制國家及法律·····    | 一七 |
| 八、封建國家及法律·····       | 一九 |
| 九、資產階級國家及法律·····     | 二一 |
| 十、剝削者國家的形式·····      | 二五 |
| 十一、資本主義世紀走到盡頭·····   | 三一 |

## 第二章 蘇維埃國家是新的高級類型的國家····· 三三

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| 一、蘇維埃國家是偉大十月社會主義革命勝利的結果·····       | 三三 |
| 二、列寧及斯大林——社會主義國家偉大的創始者及指導者·····    | 三四 |
| 三、在社會主義國家內國家對社會的領導·····            | 三六 |
| 四、蘇維埃國家是世界上最民主的國家·····             | 三八 |
| 五、斯大林關於社會主義國家的主要發展階段、任務及形式的學說····· | 四〇 |
| 六、蘇維埃法律是蘇維埃人民意志的表現·····            | 四四 |
| 七、列寧——斯大林黨在蘇維埃國家的領導作用·····         | 四六 |



八、蘇維埃國家是完成社會主義建設及漸次走向共產主義的主要工具……………四八

### 第三章 蘇維埃憲法的特徵及其發展的歷史……………五一

- 一、蘇聯憲法——是根本的法律……………五一
- 二、資產階級的憲法……………五二
- 三、帝俄時代爭取憲法的鬥爭……………五四
- 四、第一次蘇聯憲法……………五五
- 五、一九二四年的蘇聯憲法……………五八
- 六、斯大林憲法的準備及通過……………六〇
- 七、斯大林憲法的特點……………六一
- 八、蘇聯憲法的國際意義……………六二

### 第四章 蘇聯的社會組織……………六六

- 一、蘇聯的經濟基礎……………六六
- 二、社會主義所有制的兩種形式……………七〇
- 三、農業組合的章程……………七二
- 四、蘇聯小規模的私有經濟……………七六

|                       |    |
|-----------------------|----|
| 五、蘇聯的個人所有權·····       | 七六 |
| 六、蘇聯國民經濟計劃·····       | 七八 |
| 七、社會主義的基本原則·····      | 八〇 |
| 八、戰爭確證了蘇聯經濟基礎的優點····· | 八三 |
| 九、蘇聯是工、農的社會主義國家·····  | 八四 |
| 十、蘇聯的政治基礎·····        | 八八 |

## 第五章 蘇聯的國家組織·····

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| 一、蘇聯是偉大的多民族的國家·····          | 九三  |
| 二、列寧——斯大林民族政策的原則·····        | 九三  |
| 三、十月社會主義革命與民族解放·····         | 九五  |
| 四、獨立蘇維埃共和國的成立·····           | 九六  |
| 五、蘇聯的建立·····                 | 九八  |
| 六、成立蘇聯的宣言與條約·····            | 一〇〇 |
| 七、蘇聯國家組織的特點及優點·····          | 一〇一 |
| 八、蘇聯是平等的蘇維埃社會主義共和國自願的聯盟····· | 一〇五 |
| 九、蘇聯的組成·····                 | 一〇六 |

## 第六章 蘇聯國家機關

- 十、俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國是平等的共和國中的第一個……………一〇七
- 十一、其他盟員共和國……………一〇九
- 十二、蘇聯的職權……………一一二
- 十三、盟員共和國的自主權……………一一四
- 十四、各盟員共和國的憲法……………一一七
- 十五、盟員共和國行政區域的劃分……………一二九
- 十六、自治共和國……………一二九
- 十七、自治省與民族州……………一二二
- 十八、蘇聯及盟員共和國的國籍……………一二四
- 十九、國徽、國旗、國都……………一二六
- 一四〇……………一四〇
- 一、蘇聯國家機關與資產階級國家機關不同的特徵……………一四〇
- 二、蘇維埃的選舉制度……………一四五
- 三、蘇聯最高國家政權機關……………一六〇
- 四、蘇聯國家管理機關……………一七三
- 五、盟員共和國最高國家政權機關及國家管理機關……………一七八

|                        |     |
|------------------------|-----|
| 六、自治共和國最高國家政權機關及國家管理機關 | 一八〇 |
| 七、國家政權的地方機關            | 一八一 |
| 八、蘇聯法院及檢察機關            | 一八九 |
| 第七章 蘇維埃公民的基本權利及義務      | 一九五 |

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| 一、蘇聯公民的偉大權利               | 一九五 |
| 二、蘇聯公民社會——經濟的權利           | 一九八 |
| 三、蘇聯公民的平等權                | 二〇九 |
| 四、蘇聯公民的自由                 | 二一七 |
| 五、公民結合各種社會組織權             | 二二四 |
| 六、布爾什維克黨——蘇維埃國家的領導力量與指導力量 | 二二七 |
| 七、蘇聯公民的神聖義務               | 二三九 |

## 附錄

|              |     |
|--------------|-----|
| 一、斯大林論蘇聯憲法草案 | 二五三 |
| 三、蘇聯憲法（根本法）  | 二八九 |

# 蘇聯憲法教程

## 叙言

### 一、蘇維埃社會主義共和國聯盟——偉大和強力的國家

研究我們祖國的歷史，我們感覺到驕傲，這是因為我們祖國的人民竟能通過若干世紀的剝削制度，實現了對於自由的不能磨滅的意志。我們引為光榮的，是我國的勞動者由於長期頑強鬥爭的結果，首先實現了勞動人類若干世紀以來關於正義的社會制度的宿望。

蘇維埃社會主義共和國聯盟（以下簡稱蘇聯）各民族的歷史，證明了它們的精力是如何充沛旺盛。我們的祖國在科學、文化、軍事技術及革命鬥爭的領域中拔擢出來許許多多的優秀人才。我們的祖國給這個世界貢獻出像列寧和斯大林那樣的天才人物。

研究我們祖國的地理，我們可以了解它的幅員是多麼樣的遼闊！我國的領土超過二千二百萬平方公里，佔整個地球陸地的六分之一。在陸地上我國與十二個國家接壤。

蘇聯不僅是偉大的陸地國家，而且也是偉大的海洋國家。

在祖國保衛戰以前，我國有一億九千三百萬人口。我國人口比較歐美任何最強大的

國家都要多得許多。

我國的自然資源不可勝數。石油、褐炭、鐵礦、錳礦、煤炭等儲藏量，佔全世界各國的首位。

蘇聯是強大的工業和集體農業的社會主義國家。蘇聯的工業和農業裝備着近代先進的技術。

## 二．蘇聯是從法西斯匪徒魔掌搶救出歐洲文明的國家

蘇聯的實力和威力，在祖國保衛戰期間尤其表現得淋漓盡致。在一九四一年，法西斯德國，撕毀了自己與我國簽訂的不侵犯條約，不顧信義地，突然向我國進襲。我國不但能一個對一個地對兇猛殘暴的敵人，進行長期的決戰，而且還戰勝了它。

蘇維埃人民不只從法西斯魔掌拯救了自己的自由、榮譽和獨立。並且也救出了隣國的人民，防止了所有其他國家受法西斯奴役的威脅。法西斯黨徒曾妄想建立統治世界的霸權。可是他們的侵略計劃，在蘇聯的威力之下，成爲泡影。進步的人士都把蘇聯看做是把自已從法西斯野蠻行爲中拯救出來的解放者，是各民族間的和平堡壘以及反對新戰爭販子計劃的堅強的、可以信賴的戰士。

## 三．蘇聯强大力量的源泉——蘇維埃社會主義制度

什麼決定了我們對於殘暴如德國法西斯這樣敵人的勝利？蘇聯强大力量的源泉在什麼地方呢？

資本主義國家常常透露出這樣的見解：似乎蘇聯之所以獲得勝利，是因為他擁有廣大的領土，多數的人口及豐富的自然富源。所有這一切，當然，都起着作用，但不是說它們對於戰爭的結果起着決定的作用。

帝制俄羅斯，儘管它的規模宏大，人口衆多，但在一九〇四——一九〇五年的日俄戰爭中以及一九一四——一九一八年的第一次世界大戰中，却都遭到了失敗。因此，就不應該在領土、人口、自然富源及其他地理條件中尋求我國一九四一——一九四五年勝利的源泉。

我國勝利的源泉是在列寧——斯大林以及布爾什維克黨的領導下所建立的蘇維埃社會主義制度。唯有它才給我們人民以偉大的不可戰勝的力量。

我們的土地，就是在沙皇制度時代也够廣大和肥沃的，但是它的富源沒有被好好地開採和充分地利用。資本家及地主所關心的不是發展國家，而是不惜用剝削來犧牲勞動者以增加自己的收入。剝削制度窒息了人民的天才，不讓他們發展。我們的祖國就是在從前，按着自己的自然富源來講，也是全世界最富饒的國家之一，然而人民大眾却生活於貧窮與黑暗中。無怪乎偉大的俄國詩人尼克拉索夫悲痛地嘆息說：

你雖是貧瘠的，

你却是富饒的；

你雖是強大的，

你却是軟弱的；

祖國——俄羅斯！

研究蘇聯憲法，我們更能深刻地了解，因為什麼像這樣一個在許多方面什麼都是落後的國家——革命前的俄國，竟能在短短的期間變成了具有高度發展的工業及全世界最前進的農業的強大的社會主義國家，變成了高度文化的國家，變成了對於敵人是一個難攻不落要塞。蘇維埃政權和列寧斯大林的黨，把我們人民做成本國的主人翁，鼓舞着人民進行鬥爭和創造性的勞動。蘇維埃政權和布爾什維克黨造成了發揚我國先進科學和文化的一切條件。蘇維埃政權和布爾什維克黨給人民的天才開闢了道路：培養出來大批先進的幹部，這些人們在一切生活領域中鋪設着新的道路。

蘇維埃制度大大地提高了人類的尊嚴。研究蘇聯國家的憲法，我們可以更清楚地得到一個結論：蘇維埃社會主義制度的優點是怎樣的偉大。我們更深刻地感到，蘇聯公民所享有的權利和自由，是如何地爲任何其他國家前所未見，而蘇聯國家及布爾什維克黨是怎樣地在照顧着每一個人。

屬於像蘇維埃這樣一個國家的人民，做爲像蘇維埃這樣一個國家的公民，該是多麼大的幸福啊！



『你們在那裏能找到像我們這樣的人民和這樣的國家？你們在那里能找到這樣的高尚的人類品質，像我們蘇聯人在偉大祖國保衛戰爭中所表現的，像我們蘇聯人爲了把經濟和文化過渡到和平發展及復員每天在工作上所表現的這個樣子！我們的人民是每天在進步向上』。（日丹諾夫）。

#### 四．每一蘇聯公民都應知道蘇聯憲法

這一門課程的任務，是爲幫助學生研究我國的憲法。

什麼是憲法呢？假若你們拿起這本上面印着「蘇聯憲法」的書，那麼你們能看見在「憲法」一字下面的括弧里寫着「根本法」的字樣。這就是憲法的簡單定義。憲法是國家根本的、最重要的法律。它確定一國的社會及國家機構的原則，政權機關的組織及其構成與活動的程序，公民的基本權利和義務。我們一切立法都是以憲法爲根據。不知道我國的根本法，就不可能算是一個有覺悟的公民，不可能算是我國國家的、經濟的、社會的生活中的積極參加者。

我們的同學們，在中學畢業後，馬上就要進到那些發展經濟，向前推動科學和文化，鞏固國防實力完成國家事業的人們行列中，就是到蘇聯成年公民行列中。研究蘇聯憲法能够幫助他們完成放在蘇聯每個公民身上的義務。

那些現在還在學校裏開始研究蘇聯憲法的人，在爲期不遠的時日，眼看就要達到成